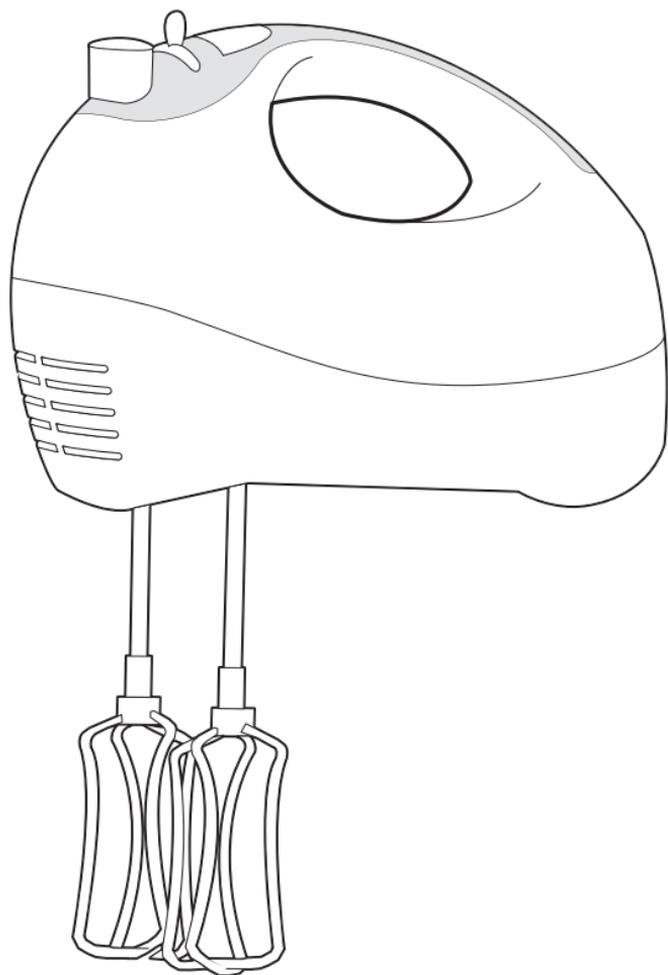




MARQUE: SEB
REFERENCE: HT411100 PREP LINE
CODIC: 4266560



NOTICE
↓



FR

EN

NL

DE

IT

ES

PT

EL

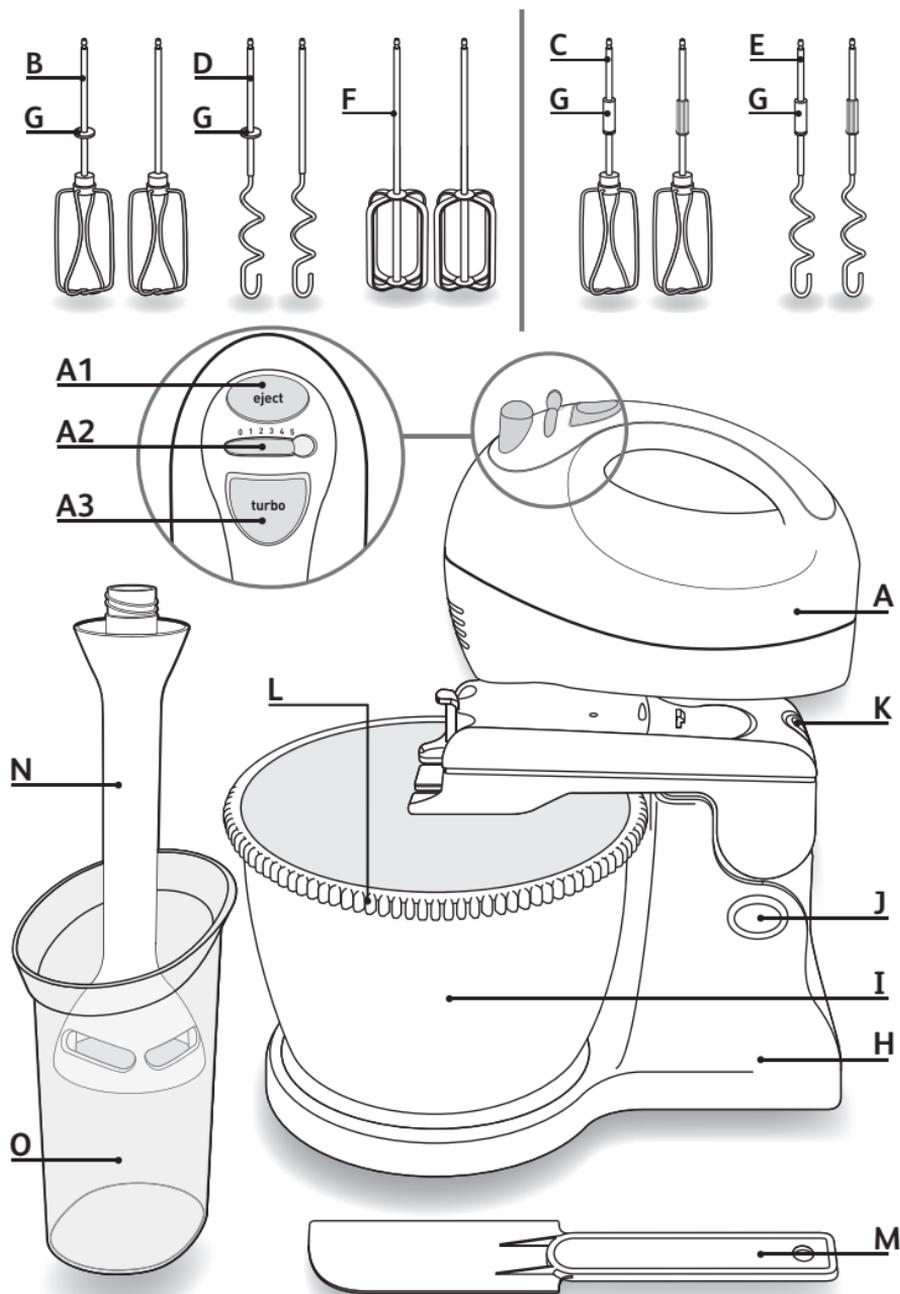
RU

UK

KK

AR

FA



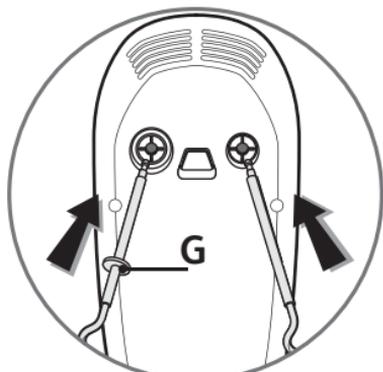


fig.1

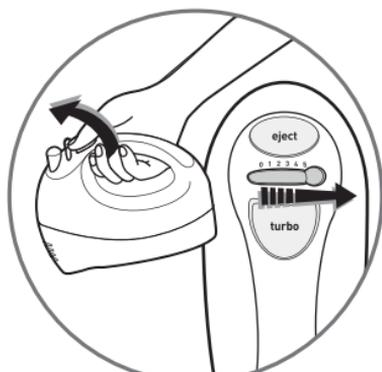


fig.2

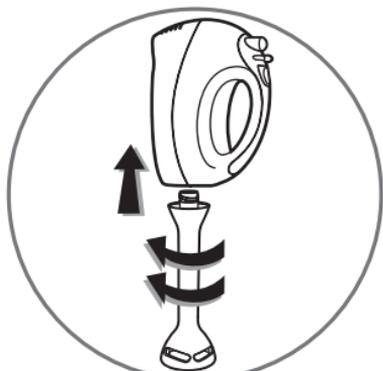


fig.3



fig.4



fig.5

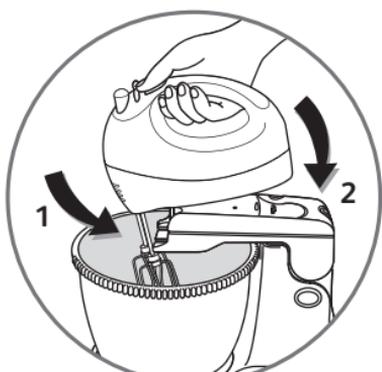


fig.6

Attention : un livret de consignes de sécurité est fourni avec cet appareil. Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, lisez attentivement ce livret et conservez-le soigneusement.

Description

- | | | | |
|------|---|----|---|
| A. | Batteur | I. | Bol (selon modèle) |
| A1. | Touche d'éjection des malaxeurs et des fouets | J. | Bouton de verrouillage / déverrouillage du bras pivotant (selon modèle) |
| A2. | Variateur de vitesse | K. | Bouton de verrouillage / déverrouillage du batteur (selon modèle) |
| A3. | Touche Turbo | L. | Roue dentée (selon modèle) |
| B/C. | Fouets multi-brins pour préparations légères (selon modèle) | M. | Spatule (selon modèle) |
| D/E. | Malaxeurs pour pâtes lourdes (selon modèle) | N. | Pied Mixeur (selon modèle) |
| F. | Fouets à bandes (selon modèle) | O. | Bol doseur (selon modèle) |
| G. | Détrompeur | | |
| H. | Socle (selon modèle) | | |

Mise en service

- Sortez les accessoires de leur emballage et nettoyez-les à l'eau chaude.

Attention : Le pied Mixeur (N) comporte une lame très affûtée. Des précautions doivent être prises lors de sa manipulation.

Utilisation de l'appareil

Important :

NE JAMAIS UTILISER LES FOUETS OU MALAXEURS EN MEME TEMPS QUE LE PIED MIXEUR.

En fonction Batteur avec les fouets ou les malaxeurs

- Utilisation à la main :**
- Vérifiez que le sélecteur de vitesse (A2) est en position « 0 »
- Introduisez les tiges de chaque fouet (B ou F) ou malaxeur (D) dans les orifices prévus à cet effet et verrouillez. **Les fouets et les malaxeurs ont une forme spécifique, le malaxeur ou le fouet avec le détrompeur (G) doit être mis à gauche, dans l'orifice le plus gros (Fig.1).**
- Branchez l'appareil :

- **Votre appareil est doté de 5 vitesses et d'une touche turbo. Commencez toujours à mélanger ou pétrir en position 1 avant de passer en position 5.**
- Pour pétrir des pâtes lourdes et consistantes nous vous recommandons de travailler uniquement sur la position 5.
- Vous pouvez également accroître la vitesse en appuyant sur la touche turbo (**A3**) ; cette fonction peut s'ajouter à toutes les vitesses. Nous vous conseillons toutefois de ne l'utiliser que brièvement (au maximum 30 s pour les pâtes consistantes).
- Après avoir terminé l'opération, positionnez le sélecteur de vitesse (**A2**) sur la position « 0 ».
- Débranchez.
- Appuyez ensuite sur la touche d'éjection (**A1**) pour libérer les fouets ou les malaxeurs.

• Utilisation sur le socle (H) : (Selon Modèle)

- Vérifiez que le sélecteur de vitesse (**A2**) est en position « 0 ».
- Introduisez les tiges de chaque fouet (**C**) ou malaxeur (**E**) dans les orifices prévus à cet effet et verrouillez . **Les fouets et les malaxeurs ont une forme spécifique, le malaxeur ou le fouet avec le détrompeur (G) doit être mis à gauche, dans l'orifice le plus gros (Fig.1).**
- Placez le socle (**H**) sur le plan de travail :
 - Pour soulever le bras déverrouillez en appuyant sur le bouton (**J**) (Fig.4).
 - Positionnez le bol (**I**) (Fig.4).
 - Déverrouillez le bras pour le rabattre en appuyant sur le bouton (**J**) (Fig.5).
 - Placez le batteur équipé des malaxeurs ou des fouets sur le bras pivotant jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig.6).
- Branchez l'appareil :
 - Votre appareil est doté de 5 vitesses et d'une touche turbo. Commencez toujours à mélanger ou pétrir en position 1 avant de passer en position 5.
 - Pour pétrir des pâtes lourdes et consistantes nous vous recommandons de travailler uniquement sur la position 5.
 - Vous pouvez également accroître la vitesse en appuyant sur la touche turbo (**A3**) ; cette fonction peut s'ajouter à toutes les vitesses. Nous vous conseillons toutefois de ne l'utiliser que brièvement (au maximum 30 s pour les pâtes consistantes).
- Après avoir terminé l'opération, positionnez le sélecteur

Attention :
INSEREZ LE
BATTEUR EN
POSITIONNANT
LES FOUETS OU
MALAXEURS DANS
LES ENCOCHES
(Fig.6)

de vitesse (A2) sur la position « 0 ».

- Débranchez et actionnez le bouton de déverrouillage (J) pour soulever le bras pivotant. Appuyez ensuite sur le bouton de verrouillage du batteur (K) pour retirer le batteur du support.
- Appuyez ensuite sur la touche d'éjection (A1) pour libérer les fouets ou les malaxeurs.

En fonction Mixeur (selon modèle)

- Vérifiez que le sélecteur de vitesse (A2) est en position « 0 ».
- Soulevez la trappe située à l'arrière de l'appareil et vissez sans forcer le pied Mixeur (N) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les points rouges soient alignés (un petit « clic » au passage du point rouge indique que le pied est correctement vissé) (fig.3).
- Branchez l'appareil :
 - Plongez le pied Mixeur dans la préparation avant de mettre en marche, vous éviterez ainsi des éclaboussures.
 - Mettez en route à l'aide du sélecteur de vitesse (A2), (fig.2), d'abord en vitesse 1 puis 2,3,4,5. Utilisez la position « Turbo » (A3) si la recette nécessite plus de puissance.
 - Avant de sortir le pied Mixeur de la préparation, arrêtez l'appareil (vous éviterez les éclaboussures).

Si vous sentez une résistance au moment du vissage, c'est que le pied n'est pas bien aligné. N'hésitez pas à le sortir complètement et à le revisser correctement.

Retrait du Pied Mixeur

- A l'arrêt, en position « 0 », débranchez l'appareil et dévissez le Pied Mixeur (N) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

N'utilisez pas le Pied Mixeur :

- Dans un récipient sur une source de chaleur.
- Ne le faites pas fonctionner à vide ni avec des cubes de glace, pour hacher de la viande crue, des fruits secs (amandes noisettes, etc.)

Quantités et Temps de préparation _____

Fouets mixeurs pour : les sauces, blancs montés en neige, les crèmes, la mayonnaise et les pâtes légères type pâte à crêpe.

Malaxeurs pour : les pâtes lourdes telles que pâtes à pain,

pâte à pizza, pâte brisée et les pâtes épaisses contenant de la viande hachée.

| Accessoires | Quantité maxi | Temps maxi | Vitesse |
|--|--|---|---------|
| Fouets Multi-brins ou à bandes Blancs en neige | 12 blancs d'œufs | 9 min | 5 |
| Fouets Multi-brins ou à bandes Quatre quarts | 9 œufs, 470 g de farine, 470g de sucre, 470g de beurre fondu, 1 cuil. à café de levure chimique, 2 pinçées de sel, 1 sachet de sucre vanillé | 14 min | 5 |
| Malaxeurs avec socle Pâte à pain | 500g de farine, 300ml d'eau, 10g de sel, 10g de levure de boulanger | 8 min | 5 |
| Malaxeurs sans socle Pâte à pain | 500 g de farine, 300ml d'eau, 10g de sel, 10g de levure de boulanger | 4 min 50 s | 5 |
| Pied Mixeur Soupe | 160g de légumes cuits, 240g de bouillon | 55 s ON avec un temps de repos de 1min au minimum. A ne pas faire plus de 5 fois | Turbo |

Nettoyage

- S'assurer que l'appareil est bien débranché.
- Nettoyez les fouets, malaxeurs ou le pied Mixeur immédiatement après l'utilisation pour éviter que les restes de mélange d'œufs ou d'huile ne restent collés ou séchés.
- Vous pouvez nettoyer les accessoires sous le robinet avec une éponge et du liquide vaisselle.
Ils peuvent être mis au lave vaisselle.
- Nettoyez le socle et le corps de l'appareil uniquement avec une éponge humide et séchez soigneusement.
- Ne jamais laver le bloc moteur au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas d'éponges abrasives ou d'objets contenant des parties métalliques.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau. Essuyez-le avec un chiffon sec ou à peine humide.

Attention : Le pied Mixeur (N) comporte une lame très affûtée. Des précautions doivent être prises lors de son nettoyage.

INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST

|  |  |  |  |
|---|--|--|--|
| الجزائر ALGERIA | (0)41 28 18 53 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |
| ARGENTINA | 0800-122-2732 | 2 años 2 years | GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires |
| ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA | (010) 55-76-07 | 2 տարի 2 years | ՓԲԸ "Գրուպպա ՍԵԲ", 125171, Մոսկվա, Լենինգրադյան խճուղի, 16A, շին.3 |
| AUSTRALIA | 02 97487944 | 1 year | GRUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128 |
| ÖSTERREICH AUSTRIA | 01 890 3476 | 2 Jahre 2 years | SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd, Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge |
| البحرين BAHRAIN | 17716666 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |
| BANGLADESH | 8921937 | 1 year | www.tefal.com |
| БЕЛАРУСЬ BELARUS | 017 2239290 | 2 года 2 years | ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3 |
| BELGIQUE BELGIE BELGIUM | 070 23 31 59 | 2 ans 2 jaar 2 years | GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus |
| BOSNA I HERCEGOVINA | Info-linija za potrošače 033 551 220 | 2 godine 2 years | SEB Developpement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo |
| BRASIL BRAZIL | 11 2915-4400 | 1 ano 1 year | SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP |
| БЪЛГАРИЯ BULGARIA | 0700 10 330 | 2 години 2 years | ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, et. 5 1404 София |
| CANADA | 1-800-418-3325 | 1 an 1 year | GRUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON, M1V 3N8 |
| CHILE | 12300 209207 | 2 años 2 years | GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, Piso 5, Oficina 501 Santiago |

| | | | |
|--|--------------------|---------------------|---|
| COLOMBIA | 18000919288 | 2 años 2 years | GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira, Cajica Cundinamarca |
| HRVATSKA CROATIA | 01 30 15 294 | 2 godine 2 years | SEB mku & p d.o.o. Vodnjanska 26, 10000 Zagreb |
| ČESKÁ REPUBLIK CZECH REPUBLIC | 731 010 111 | 2 roky 2 years | Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8 |
| DANMARK DENMARK | 44 663 155 | 2 år 2 years | GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27, 2750 Ballerup |
| EESTI ESTONIA | 668 1286 | 2 aastat 2 years | GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa |
| مصر EGYPT | 16622 الخط الساخن: | سنة واحدة 1 year | جروب سب ايجيبت مايو - سموحه الإسكندرية - مصر طريق 14 |
| SUOMI FINLAND | 09 622 94 20 | 2 vuotta 2 years | Groupe SEB Finland Kutojantie 7, 02630 Espoo |
| FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin | 09 74 50 47 74 | 1 an 1 year | GRUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex |
| DEUTSCHLAND GERMANY | 0212 387 400 | 2 Jahre 2 years | GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5, 63067 Offenbach |
| ΕΛΛΑΔΑ GREECE | 2106371251 | 2 χρόνια 2 years | SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιέρτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά |
| 香港 HONG KONG | 8130 8998 | 1 year | SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong-Kong |
| MAGYARORSZÁG HUNGARY | 06 1 801 8434 | 2 év 2 years | GRUPE SEB CENTRAL EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs |
| INDONESIA | +62 21 5793 6881 | 1 year | GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia |
| ITALIA ITALY | 199207354 | 2 anni 2 years | GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano |
| 日本 JAPAN | 0570 077 772 | 1 year | 株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町 11-1 羽田クロノゲート事務棟 5F |
| الأردن JORDAN | 5665505 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |

| | | | |
|--------------------------------------|-------------------------|---------------------|--|
| ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN | 727 378 39 39 | 2 жыл 2 years | ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссеси, 16А, 3 үйі |
| 한국어 KOREA | 1588-1588 | 1 year | (유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 청계천로 35 서린빌딩 2층 110-790 |
| الكويت KUWAIT | 24831000 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |
| LATVJA LATVIA | 6 616 3403 | 2 gadi 2 years | GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa |
| لبنان LEBANON | 4414727 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |
| LIETUVA LITHUANIA | 5 214 0057 | 2 metai 2 years | GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa |
| LUXEMBOURG | 0032 70 23 31 59 | 2 ans 2 years | GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus |
| МАКЕДОНИЈА MACEDONIA | (02) 20 50 319 | 2 години 2 years | Grupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България |
| MALAYSIA | 603-7710 8000 | 2 years | GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia |
| MEXICO | (01800) 112 8325 | 1 año 1 year | Grupe S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hildalgo 11 560 México D.F. |
| MOLDOVA | (22) 929249 | 2 ani 2 years | ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна |
| NEDERLAND The Netherlands | 0318 58 24 24 | 2 jaar 2 years | GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal |
| NEW ZEALAND | 0800 700 711 | 1 year | GRUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland |
| NORGE NORWAY | 815 09 567 | 2 år 2 years | GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup |

| | | | |
|--|---|---------------------|---|
| سلطنة عُمان OMAN | 24703471 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |
| PERU | 441 4455 | 1 año 1 year | Groupe SEB Perú Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima |
| POLSKA POLAND | 801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne | 2 lata 2 years | GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa |
| PORTUGAL | 808 284 735 | 2 anos 2 years | GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1950 - 327 Lisboa |
| قطر QATAR | 4448-5555 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |
| REPUBLIC OF IRELAND | 01 677 4003 | 1 year | GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin |
| ROMÂNIA ROMANIA | 0 21 316 87 84 | 2 ani 2 years | GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 București |
| РОССИЯ RUSSIA | 495 213 32 30 | 2 года 2 years | ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3 |
| المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA | 920023701 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |
| SRBIJA SERBIA | 060 0 732 000 | 2 godine 2 years | SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd |
| SINGAPORE | 6550 8900 | 1 year | GRUPE SEB SINGAPORE Pte Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building, Singapore 577218 |
| SLOVENSKO SLOVAKIA | 233 595 224 | 2 roky 2 years | GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava |
| SLOVENIJA SLOVENIA | 02 234 94 90 | 2 leti 2 years | SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR |
| SOUTH AFRICA | 0100202222 | 1 year | GS South Africa Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park, 20 Woodlands Drive, Woodmead 2080 |
| ESPAÑA SPAIN | 902 31 24 00 | 2 años 2 years | GRUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban, 08018 Barcelona |
| SRI LANKA | 115400400 | 1 year | www.tefal-me.com |
| SVERIGE SWEDEN | 08 594 213 30 | 2 år 2 years | TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GRUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby |

| | | | |
|--|----------------------|-----------------------------|---|
| SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND | 044 837 18 40 | 2 ans 2 Jahre 2 years | GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg |
| ประเทศไทย THAILAND | 02 769 7477 | 2 years | GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320 |
| TÜRKIYE TURKEY | 216 444 40 50 | 2 YIL 2 years | GROUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok., No: 28 K.12 Maslak |
| الإمارات العربية المتحدة UAE | 8002272 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |
| U.S.A. | 800-395-8325 | 1 year | GROUPE SEB USA 2121 Eden Road, Millville, NJ 08332 |
| Україна UKRAINE | 044 300 13 04 | 2 роки 2 years | ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна |
| UNITED KINGDOM | 0345 602 1454 | 1 year | GROUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA |
| VENEZUELA | 0800-7268724 | 2 años 2 years | GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas |
| VIETNAM | 08 38645830 | 2 năm 2 years | Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city |
| اليمن YEMEN | 1264096 | سنة واحدة 1 year | www.tefal-me.com |

INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostopäivä / Data zakupu / Data vânzării / Įsigijimo data/ Ostukupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng / Satin alma tarihi / Дата продажы / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылган мерзімі / Ημερομηνία αγοράς / Ψαδάσπρη ορη / ទំនិញ ទិញ / 購買日期 / 購入日 / 구입일자 / تاريخ الشراء / تاريخ خري

Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / Tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikelnummer / Tuotenumero / referencaja produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Model на уреда / Моделі / Κωδικός προϊόντος / Уνηт / ទំនិញ គណៈ / 產品模型 / 製品番号 / 제품명 / مرجع المنتج الكامل / مرجع كامل محصول

Retailer name & address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo del negozio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele și adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müitja kauplus ja address / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume și adresă vânzător / Název a adresa prodejece / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satici firmanin adi ve adresi / Название и адрес продавца / Назва і адреса продавця / Търговки обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушынын аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταστήματος / Ψαδάσπρη η ψηψηψηψη η ηψηψηψη / ទំនិញ គេដីចុងអ្នក/ទីលានដីចុង / 零售商的店名和地址 / 販売店名、住所 / 소매점 이름과 주소 / اسم بائع التجزئة و عنوانه / نام درس خرده فروش

Distributor stamp / Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ștampilă vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zīmogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ștampilă vânzătorului/ Razitko prodejece/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đồng dấu/ Satici Firmanin Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавця / Печат на търговския обект / Печат на продавницата / Сатушынын мөрү / Σφραγίδα καταστήματος / Ψαδάσπρη η ηψηψηψη / ទំនិញ គេដីចុងអ្នក/ទំនិញ គេដីចុងអ្នក / 零售商的蓋印 / 販売店印 / 販売店印 / 소매점 직인 / ختم بائع التجزئة / مهر خرده فرو